

Efs

150 år

Nr. 21 - 2019
Årgang 150



Kartverket

Stavanger 15. november 2019
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2019.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig. Vær oppmerksom på at meldinger som skal utgis i digitale kart må være gyldig i minst to uker etter utgivelsesdato for Efs.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2019.***

Submit information one month before the deadline if possible. Please note: If a notice is to be published in digital charts, it must be valid at least two weeks after the publishing date.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
10. januar	1	15. januar
25. januar	2	31. januar
11. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
11. mars	5	15. mars
26. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
24. april	8	30. april
9. mai	9	15. mai
24. mai	10	31. mai
11. juni	11	15. juni
25. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
25. juli	14	31. juli
9. august	15	15. august
27. august	16	31. august
10. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
25. oktober	20	31. oktober
11. november	21	15. november
26. november	22	30. november
10. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

9, 10, 15, 16, 19, 30, 31, 72, 82, 102, 103, 126, 129, 140, 305, 455, 456, 457, 459, 507, 532.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:
(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 2, 3, 4, 21, 23, 33, 34, 35, 36, 75, 76, 100, 119, 128, 460, 484.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

60805. Ny utgave av sjøkart nr. 1 (New edition Chart No. 1) Oslofjorden Færder - Hvaler - Halden.
60806. Ny utgave av sjøkart nr. 2 (New edition Chart No. 2) Torbjørnskjær - Fulehuk - Rakkeåane.
60807. Ny utgave av sjøkart nr. 3 (New edition Chart No. 3) Oslofjorden Fulehuk - Filtvet - Rødtangen.
60808. Ny utgave av sjøkart nr. 4 (New edition Chart No. 4) Oslo - Rødtangen - Drammen.
60809. Ny utgave av sjøkart nr. 75 (New edition Chart No. 75) Eggum - Gimsøy - Gaukværøya - Stokmarknes.
60811. Ny utgave av sjøkart nr. 76 (New edition Chart No. 76) Stokmarknes - Sortland - Malnes.
60812. Ny utgave av sjøkart nr. 100 (New edition Chart No. 100) Ytre Sørøya.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 9

60815. * Vest-Agder. Søgne. Herøya. Lykt utgår. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 9, 459

60799. * Vest-Agder. Flekkerøya. Vestergapet. Grunner.

Kart/Chart(s): 10

60800. * Vest-Agder. Songvårfjorden V. Uvår - Tånes. Grunner.

60825. * Vest-Agder. Tregde Ø. Tånes. Tåneskjær lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 9, 10

60793. * Vest-Agder. Ny-Hellesund. Risholmen S. Jernstang etablert.

60801. * Vest-Agder. Ny-Hellesund. Risholmen. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 10, 457

60804. * Vest-Agder. Oddfjorden. Sandøy SØ. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

Kart/Chart(s): 10, 305

60823. * Vest-Agder. Tregde SØ. Vestre Ballastskjeran. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

Kart/Chart(s): 16, 455

60822. * Rogaland. Stavanger. Ulsneset. Bangavågen. Grunner. Kaibyder.

Kart/Chart(s): 15

60813. * Rogaland. Sandsfjorden. Kallvikhavet. Grunner.

Kart/Chart(s): 455

60816. * Rogaland. Stavanger havn. Rosenberg. Utfylling. Kystkontur.

60828. * Rogaland. Stavanger havn. Tastasjøen. Usikre dybder. Aktsomhetsområde .

Kart/Chart(s): 19

60798. * Hordaland. Bømlo. Vikafjorden. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 30

60802. * Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Bøfjorden. Vrak.

Kart/Chart(s): 31, 126, 456

60797. * Møre og Romsdal. Sula. Mauseidvågen. Undervannskabel etablert.

60820. * Møre og Romsdal. Elingsøyfjorden. Flatholmen. Lanterne utgår.

Kart/Chart(s): 129

60814. * Møre og Romsdal. Vinjefjorden. Lanterne etablert. Lykt utgår.

Kart/Chart(s): 140

60803. * Ofoten. Tysfjord. Kjøpsviksundet. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 72

60794. * Lofoten. Moskenesøya. Røine. Fiskarskjeret lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 82

60819. * Sør-Troms. Senja V. Selfjorden. Fiskeneset lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 102, 103

60826. * Vest-Finnmark. Ryggefjorden. Måsøysundet. Undervannskabel etablert.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 507

60796. * Svalbard. Kvitøya. Andreeneset. Grunne rapportert.

Kart/Chart(s): 532

60824. * Svalbard. Edgeøya SV. Hassensteinbukta. Kariskjeret. Grunner.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460

60827. * (T) Hordaland. Puddefjorden. Laksevågneset. Midlertidig stake med flagg.

Kart/Chart(s): 33, 34, 484

60818. * (P) Møre og Romsdal. Molde. Elvemoloen. Område under utfylling.

Kart/Chart(s): 35, 36, 128

60821. * (T) Møre og Romsdal. Ramnfjorden. Bremsnes N. Stavneset lykt midlertidig slukket.

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.
- * Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).
- * Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelser (Gunnery exercises).
- * Sør-Trøndelag. Frohavet. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).
- * Lofoten. Vestfjorden. Skyteøvelser (Gunnery exercises).
- * Vesterålen. Sør-Troms. Andfjorden. Skyteøvelser (Gunnery exercises).
- * Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (Scientific rocket launching).
- * Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (Scientific rocket launching).
- * Svalbard. Grønlandshavet. Oppskyting av forskningsraketter (Scientific rockets launching).

ADVARSLER
(Warnings)

- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Nordsjøen Grane-feltet N. Fortøyningsbøye savnet.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.
- * Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.
- * Den norske los
- * Søk på kartverket.no/efs
- * Viktige vedlegg til Efs.
- * Planlagte kartutgivelser, Ny utgave (Planned chart publications, New edition).

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

60805. Ny utgave av sjøkart nr. 1 (New edition Chart No. 1) Oslofjorden Færder - Hvaler - Halden.

Sjøkart nr. 1 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2018. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 1 ble utgitt 5. november 2019.

Chart no. 1 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2018) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1992, New Edition 11/2019.

POD: 5. November 2019. Corrected to "Efs" No 20/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58°53' 48" N, 010°31' 00" E, NE hjørne: 59°13' 24" N, 011°28' 42" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Et område ved Rauer - Garnholmen lykt er nymålt og redigert inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 1 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60807. Ny utgave av sjøkart nr. 3 (New edition Chart No. 3) Oslofjorden Fulehuk - Filtvet - Rødtangen.

Sjøkart nr. 3 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 02/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 3 ble utgitt 5. november 2019.

Chart no. 3 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 02/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1988, New Edition 11/2019.

POD: 5. November 2019. Corrected to "Efs" No 20/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59°09' 00" N, 010°13' 30" E, NE hjørne: 59°34' 30" N, 010°50' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Et stort område fra Kjørvangen og Bilekrakken og inn Mossesundet til Moss sentrum er nymålt og redigert inn i kartet.
- Et annet område fra Brentetangen / Larkollen og indre led sørover til Rauerfjorden og Garnholmen lykt er også nymålt og redigert inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 3 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60808. Ny utgave av sjøkart nr. 4 (New edition Chart No. 4) Oslo - Rødtangen - Drammen.

Sjøkart nr. 4 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 02/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 4 ble utgitt 5. november 2019.

Chart no. 4 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 02/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1989, New Edition 11/2019.

POD: 5. November 2019. Corrected to "Efs" No 20/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59°30' 00" N, 010°12' 06" E, NE hjørne: 59°55' 30" N, 010°48' 24" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Et stort område fra Slemmestad - Fjellstrand i nord - til Elle lykt (sør for Drøbak) i sør er nymålt og redigert inn i kartet.
- Et område Kjørvangen og Bilekrakken og inn Mossesundet er også nymålt og redigert inn.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 4 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60806. Ny utgave av sjøkart nr. 2 (New edition Chart No. 2) Torbjørnshjørn - Fulebuk - Rakkeåane.

Sjøkart nr. 2 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 03/2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 2 ble utgitt 5. november 2019.

Chart no. 2 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 03/2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2002, New Edition 11/2019.

POD: 5. November 2019. Corrected to "Efs" No 20/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58°53' 30" N, 010°00' 30" E, NE hjørne: 59°13' 00" N, 010°50' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Et område ved Rauer - Garnholmen lykt er nymålt og redigert inn i kartet.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 2 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60809. Ny utgave av sjøkart nr. 75 (New edition Chart No. 75) Eggum - Gimsøy - Gaukværøya - Stokmarknes.

Sjøkart nr. 75 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 75 ble utgitt 5. november 2019.

Chart no. 75 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2008, New Edition 11/2019.

POD: 5. November 2019. Corrected to "Efs" No 20/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68°17' 48" N, 013°40' 00" E, NE hjørne: 68°38' 00" N, 015°01' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 75 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60811. Ny utgave av sjøkart nr. 76 (New edition Chart No. 76) Stokmarknes - Sortland - Malnes.

Sjøkart nr. 76 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 76 ble utgitt 5. november 2019.

Chart no. 76 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2007, New Edition 11/2019.

POD: 5. November 2019. Corrected to "Efs" No 20/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68°28' 48" N, 014°12' 00" E, NE hjørne: 68°48' 48" N, 015°33' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 76 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

60812. Ny utgave av sjøkart nr. 100 (New edition Chart No. 100) Ytre Sørøya.

Sjøkart nr. 100 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 100 ble utgitt 5. november 2019.

Chart no. 100 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2005, New Edition 11/2019.

POD: 5. November 2019. Corrected to " Efs" No 20/19.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70°33' 00" N, 021°50' 00" E, NE hjørne: 70°53' 00" N, 023°11' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- En ny spesial for Sørvær i målestokk 1:10 000 er satt inn i kartet. Områder i Sørvær er nymålt.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.
- Kartets kompassroser er oppdatert med 2020 verdier for misvisning.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 100 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "POD" (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 9

60815. * Vest-Agder. Søgne. Herøya. Lykt utgår. Lanterne etablert.

WGS84 DATUM

Se tidligere Efs (P) 12/60401/19.

a) **Slett** Herøya lykt (Iso 6s) i følgende posisjon:

58° 03.79' N, 07° 51.98' E

b) **Påfør** Herøya lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

58° 03.77' N, 07° 51.97' E

Kart: 9. Fyrnr. 073900, 073924. (Kystverket SØ, 6. november 2019). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Søgne. Herøya. Lights.**

WGS84 DATUM

See former Efs (P) 12/60401/19.

a) **Delete** Herøya light (Iso 6s) in the following position:

58° 03.79' N, 07° 51.98' E

b) **Insert** Herøya light, **Iso R 2s** with floodlight, in the following position:

58° 03.77' N, 07° 51.97' E

Chart: 9. Light No. 073900, 073924.

Kart/Chart(s): 9, 459

60799. * Vest-Agder. Flekkerøya. Vestergapet. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

Kart 459

(1) 58° 06.003' N, 07° 58.998' E 1.9m

(2) 58° 06.009' N, 07° 58.943' E 1.7m

(3) 58° 05.901' N, 07° 59.093' E 1.4m

(4) 58° 05.895' N, 07° 58.804' E 2.1m

Kart 9

(1) 58° 06.00' N, 07° 59.00' E 1.9m

(2) 58° 06.01' N, 07° 58.94' E 1.7m

(5) 58° 05.05' N, 07° 57.37' E 5.5m

(6) 58° 05.20' N, 07° 57.22' E 0.9m

Kart: 9, 459. (Kartverket sjødivisjonen, 31. oktober 2019). (KildeID 78779).

*** Vest-Agder. Flekkerøya. Vestergapet. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

Chart 459

(1) 58° 06.003' N, 07° 58.998' E 1.9m

(2) 58° 06.009' N, 07° 58.943' E 1.7m

(3) 58° 05.901' N, 07° 59.093' E 1.4m

(4) 58° 05.895' N, 07° 58.804' E 2.1m

Chart 9

(1) 58° 06.00' N, 07° 59.00' E 1.9m

(2) 58° 06.01' N, 07° 58.94' E 1.7m

(5) 58° 05.05' N, 07° 57.37' E 5.5m

(6) 58° 05.20' N, 07° 57.22' E 0.9m

Charts: 9, 459.

Kart/Chart(s): 10

60800. * Vest-Agder. Songvårfjorden V. Uvår - Tånes. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 01.35' N, 07° 42.77' E 7.6m, slett 8.8m

(2) 58° 00.51' N, 07° 39.25' E 7.1m, slett 8m

Kart: 10. (Kartverket sjødivisjonen, 1. november 2019). (KildeID 78779).

*** Vest-Agder. Songvårfjorden W. Uvår - Tånes. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 01.35' N, 07° 42.77' E 7.6m, delete 8.8m

(2) 58° 00.51' N, 07° 39.25' E 7.1m, delete 8m

Chart: 10.

60825. * Vest-Agder. Tregde Ø. Tånes. Tåneskjær lykt. Omskjerming. Ny karakter.

Se tidligere Efs (P) 09/60226/19.

WGS84 DATUM

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

58° 00.78' N, 07° 40.10' E

(1) G 247.5° - 252.5°

(2) W 252.5° - 255.0°

(3) R 255.0° - **291.0°**

(4) **G 291.0° - 298.5°**

(5) W 298.5° - **314.0°**

(6) **R 314.0° - 349.5°**

(7) **G 349.5° - 354.5°**

(8) W 354.5° - **356.5°**

(9) **R 356.5° - 066.0°**

(10) G **066.0°** - 070.5°

11) W 070.5° - 073.5°

(12) R 073.5° - **100.0°**

b) **Påfør** indirekte belysning på lykten.

c) **Endre** karakter til **Oc(2) 8s**.

Kart: 10. Fyrnr. 074400. (Kystverket SØ, 12. november 2019). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Tregde E. Tånes. Tåneskjær light. New character.**

See former Efs (P) 09/60226/19.

WGS84 DATUM

a) **Amend** sectors at the light in the following position:

58° 00.78' N, 07° 40.10' E

(1) G 247.5° - 252.5°

(2) W 252.5° - 255.0°

(3) R 255.0° - **291.0°**

(4) **G 291.0° - 298.5°**

(5) W 298.5° - **314.0°**

(6) **R 314.0° - 349.5°**

(7) **G 349.5° - 354.5°**

(8) W 354.5° - **356.5°**

(9) **R 356.5° - 066.0°**

(10) G **066.0°** - 070.5°

11) W 070.5° - 073.5°

(12) R 073.5° - **100.0°**

b) **Insert** floodlight at the light.

c) **Amend** character to **Oc(2) 8s**.

Chart: 10. Light No. 074400.

Kart/Chart(s): 9, 10

60793. * Vest-Agder. Ny-Hellesund. Risholmen S. Jernstang etablert.

Se tidligere Efs (P) 12/60401/19.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 03.65' N, 07° 50.83' E

Kart: 9, 10. Dnl. (Kystverket SØ, 29. oktober 2019). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Ny-Hellesund. Risholmen S. Iron pole.**

See former Efs (P) 12/60401/19.

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

58° 03.65' N, 07° 50.83' E

Charts: 9, 10. Pilot.

60801. * Vest-Agder. Ny-Hellesund. Risholmen. Stake utgår.

Se tidligere Efs (P) 12/60401/19.

Slett rød stake i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 03.64' N, 07° 50.86' E

Kart: 9, 10. Dnl. (Kystverket SØ, 4. november 2019). (KildeID 78852).

*** Vest-Agder. Ny-Hellesund. Risholmen. Spar buoy.**

See former Efs (P) 12/60401/19.

Delete red spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

58° 03.64' N, 07° 50.86' E

Charts: 9, 10. Pilot.

Kart/Chart(s): 10, 457

60804. * Vest-Agder. Oddfjorden. Sandøy SØ. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 09/60226/19.

WGS84 DATUM

a) **Endre** karakter til **Iso W 6s** på Oddknuppen lanterne i følgende posisjon:

57° 57.619' N, 07° 34.110' E

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 10, 457. Fyrnr. 075000. (Kystverket SØ, 4. november 2019). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Oddfjorden. Sandøy SE. Light. New character. Floodlight.**

See former Efs (P) 09/60226/19.

WGS84 DATUM

a) **Amend** character to **Iso W 6s** at Oddknuppen light in the following position:

57° 57.619' N, 07° 34.110' E

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 10, 457. Light No. 075000.

Kart/Chart(s): 10, 305

60823. * Vest-Agder. Tregde SØ. Vestre Ballastskjeran. Lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 09/60226/19.

WGS84 DATUM

Kart 10, 305:

a) **Endre** karakter til **Iso W 2s** på Ballastskjeran lanterne i følgende posisjon:

57° 58.50' N, 07° 40.90' E

kart 10:

b) **Påfør** indirekte belysning på lanternen.

Kart: 10, 305. Fyrnr. 074700. (Kystverket SØ, 12. november 2019). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Tregde SE. Vestre Ballastskjeran. Light. New character. Floodlight.**

See former Efs (P) 09/60226/19.

WGS84 DATUM

Charts 10, 305:

a) **Amend** character to **Iso W 2s** at Ballastskjeran light in the following position:

57° 58.50' N, 07° 40.90' E

Chart 10:

b) **Insert** floodlight at the light.

Charts: 10, 305. Light No. 074700.

Kart/Chart(s): 16, 455

60822. * Rogaland. Stavanger. Ulsneset. Bangavågen. Grunner. Kaidybder.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** grunner i følgende posisjoner:

Kart 455 spesial A:

- (1) 58° 59.454' N, 05° 43.513' E 5.6m, slett 7.7m
- (2) 58° 59.434' N, 05° 43.483' E 5.5m, slett 7m
- (3) 58° 59.441' N, 05° 43.453' E 5.4m
- (4) 58° 59.340' N, 05° 42.992' E 8.7m
- (5) 58° 59.342' N, 05° 43.033' E 8.7m
- (6) 58° 59.309' N, 05° 43.021' E 8.3m
- (7) 58° 59.307' N, 05° 42.985' E 8.5m
- (8) 58° 59.310' N, 05° 42.938' E 9.4m
- (9) 58° 59.288' N, 05° 42.970' E 8.2m, slett 32m
- (10) 58° 59.264' N, 05° 43.006' E 9.4m

Kart 455:

- (3) 58° 59.441' N, 05° 43.453' E 5.4m, slett 7.5m
- (4) 58° 59.340' N, 05° 42.992' E 8.7m
- (7) 58° 59.307' N, 05° 42.985' E 8.5m
- (8) 58° 59.310' N, 05° 42.938' E 9.4m
- (9) 58° 59.288' N, 05° 42.970' E 8.2m, slett 32m

b) **Påfør** kaidybder i følgende posisjoner:

Kart 455 spesial:

- (1) 58° 59.490' N, 05° 42.895' E 10.7m
- (2) 58° 59.479' N, 05° 42.872' E 12m, slett 11m
- (3) 58° 59.467' N, 05° 42.847' E 13m, slett 12m
- (4) 58° 59.456' N, 05° 42.825' E 12.6m, slett 11m
- (5) 58° 59.445' N, 05° 42.803' E 11.7m

Kart: 16, 455 (også spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 11. november 2019). (KildeID 78779).

*** Rogaland. Stavanger. Ulsneset. Bangavågen. Underwater rocks. Quay depths.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** underwater rocks in the following positions:

Chart 455 plan A:

- (1) 58° 59.454' N, 05° 43.513' E 5.6m, delete 7.7m
- (2) 58° 59.434' N, 05° 43.483' E 5.5m, delete 7m
- (3) 58° 59.441' N, 05° 43.453' E 5.4m
- (4) 58° 59.340' N, 05° 42.992' E 8.7m
- (5) 58° 59.342' N, 05° 43.033' E 8.7m
- (6) 58° 59.309' N, 05° 43.021' E 8.3m
- (7) 58° 59.307' N, 05° 42.985' E 8.5m
- (8) 58° 59.310' N, 05° 42.938' E 9.4m
- (9) 58° 59.288' N, 05° 42.970' E 8.2m, delete 32m
- (10) 58° 59.264' N, 05° 43.006' E 9.4m

Chart 455:

- (3) 58° 59.441' N, 05° 43.453' E 5.4m, delete 7.5m
- (4) 58° 59.340' N, 05° 42.992' E 8.7m
- (7) 58° 59.307' N, 05° 42.985' E 8.5m
- (8) 58° 59.310' N, 05° 42.938' E 9.4m
- (9) 58° 59.288' N, 05° 42.970' E 8.2m, delete 32m

b) **Insert** quay depths in the following positions:

Chart 455 plan:

- (1) 58° 59.490' N, 05° 42.895' E 10.7m
- (2) 58° 59.479' N, 05° 42.872' E 12m, delete 11m
- (3) 58° 59.467' N, 05° 42.847' E 13m, delete 12m
- (4) 58° 59.456' N, 05° 42.825' E 12.6m, delete 11m
- (5) 58° 59.445' N, 05° 42.803' E 11.7m

Charts: 16, 455 (also plan).

Kart/Chart(s): 15

60813. * Rogaland. Sandsfjorden. Kallvikhavet. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 23.49' N, 06° 00.80' E 3.5m, slett 15m
- (2) 59° 22.77' N, 06° 02.57' E 12m
- (3) 59° 24.21' N, 06° 00.32' E skvalpeskjær, slett 10m

Kart: 15. (Kartverket sjødivisjonen, 4. november 2019). (KildeID 78779).

*** Rogaland. Sandsfjorden. Kallvikhavet. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 23.49' N, 06° 00.80' E 3.5m, delete 15m
- (2) 59° 22.77' N, 06° 02.57' E 12m
- (3) 59° 24.21' N, 06° 00.32' E rock awash, delete 10m

Chart: 15.

Kart/Chart(s): 455

60816. * Rogaland. Stavanger havn. Rosenberg. Utfylling. Kystkontur.

WGS84 DATUM

a) **Slett** tegnforklaring i følgende posisjon:

Kart 455 spesial A:

58° 59.259' N, 05° 43.008' E

Kart 455

58° 59.274' N, 05° 43.726' E

b) **Påfør** ny tegnforklaring "**Works at sea. Area under reclamation (2019)**" i ca. samme posisjon:

c) **Påfør** ny kystkontur mellom følgende posisjoner:

Kart 455, 455 spesial A:

(1) 58° 59.425' N, 05° 43.315' E

(2) 58° 59.431' N, 05° 43.254' E

(3) 58° 59.407' N, 05° 43.144' E

(4) 58° 59.360' N, 05° 43.064' E

(5) 58° 59.256' N, 05° 43.033' E

(6) 58° 59.225' N, 05° 43.064' E

(7) 58° 59.227' N, 05° 43.107' E

(8) 58° 59.249' N, 05° 43.153' E

(9) 58° 59.246' N, 05° 43.187' E

(10) 58° 59.202' N, 05° 43.227' E

(11) 58° 59.187' N, 05° 43.230' E

og

(12) 58° 59.172' N, 05° 43.230' E

(13) 58° 59.112' N, 05° 43.227' E

Kart: 455 (også spesial). (Kartverket sjødivisjonen, 7. november 2019). (KildeID 78779).

*** Rogaland. Stavanger harbour. Rosenberg. Area under reclamation.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** legend in the following position:

Chart 455 plan A:

58° 59.259' N, 05° 43.008' E

Chart 455:

58° 59.274' N, 05° 43.726' E

b) **Insert** new legend "**Works at sea. Area under reclamation (2019)**" in approx. same position:

c) **Insert** new coastline between the following positions:

Chart 455, 455 plan A

(1) 58° 59.425' N, 05° 43.315' E

(2) 58° 59.431' N, 05° 43.254' E

(3) 58° 59.407' N, 05° 43.144' E

(4) 58° 59.360' N, 05° 43.064' E

(5) 58° 59.256' N, 05° 43.033' E

(6) 58° 59.225' N, 05° 43.064' E

(7) 58° 59.227' N, 05° 43.107' E

(8) 58° 59.249' N, 05° 43.153' E

(9) 58° 59.246' N, 05° 43.187' E

(10) 58° 59.202' N, 05° 43.227' E

(11) 58° 59.187' N, 05° 43.230' E

and

(12) 58° 59.172' N, 05° 43.230' E

(13) 58° 59.112' N, 05° 43.227' E

Chart: 455(also plan).

60828. * Rogaland. Stavanger havn. Tastasjøen. Usikre dybder. Aktsomhetsområde .

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en stiplet rød linje mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 59.175' N, 05° 42.330' E

(2) 58° 59.200' N, 05° 42.401' E

(3) 58° 59.161' N, 05° 42.487' E

(4) 58° 59.123' N, 05° 42.436' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**Uncertain depths**" i følgende ca. posisjon:

58° 59.1' N, 05° 42.1' E

Kart: 455. (Kartverket sjødivisjonen, 12. november 2019). (KildeID 78809).

*** Rogaland. Stavanger harbour. Tastasjøen. Uncertain depths. Precautionary area.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a dashed red line between the following positions:

(1) 58° 59.175' N, 05° 42.330' E

(2) 58° 59.200' N, 05° 42.401' E

(3) 58° 59.161' N, 05° 42.487' E

(4) 58° 59.123' N, 05° 42.436' E

b) **Insert** legend "**Uncertain depths**" in the following approximate position:

58° 59.1' N, 05° 42.1' E

Chart: 455.

Kart/Chart(s): 19

60798. * Hordaland. Bømlo. Vikafjorden. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 37.66' N, 05° 11.06' E

(2) 59° 37.59' N, 05° 10.86' E

(3) 59° 37.58' N, 05° 10.68' E

(4) 59° 37.46' N, 05° 09.84' E

Kart: 19. (Bremnes Seashore AS, 31. oktober 2019). (KildeID 78841).

*** Hordaland. Bømlo. Vikafjorden. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 37.66' N, 05° 11.06' E

(2) 59° 37.59' N, 05° 10.86' E

(3) 59° 37.58' N, 05° 10.68' E

(4) 59° 37.46' N, 05° 09.84' E

Chart: 19.

Kart/Chart(s): 30

60802. * Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Bøfjorden. Vrak.

Påfør et vrak, ufarlig for seilassen, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 20.60' N, 05° 44.42' E **21m**, slett 24m

Kart: 30. (Kartverket sjødivisjonen, 1. november 2019). (KildeID 78850).

*** Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Bøfjorden. Wreck.**

Insert a wreck, not dangerous to surface navigation, in the following position:

WGS84 DATUM

62° 20.60' N, 05° 44.42' E **21m**, delete 24m

Chart: 30.

60797. * Møre og Romsdal. Sula. Mauseidvågen. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 25.803' N, 06° 16.583' E
- (2) 62° 25.777' N, 06° 16.597' E
- (3) 62° 25.733' N, 06° 16.747' E
- (4) 62° 25.689' N, 06° 16.825' E
- (5) 62° 25.699' N, 06° 17.050' E
- (6) 62° 25.755' N, 06° 17.278' E
- (7) 62° 25.760' N, 06° 17.424' E
- (8) 62° 25.700' N, 06° 17.714' E
- (9) 62° 25.707' N, 06° 17.768' E

Kart: 31, 126, 456. (Ålesundregionens Havnevesen, 31. oktober 2019). (KildeID 78846).

*** Møre og Romsdal. Sula. Mauseidvågen. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 25.803' N, 06° 16.583' E
- (2) 62° 25.777' N, 06° 16.597' E
- (3) 62° 25.733' N, 06° 16.747' E
- (4) 62° 25.689' N, 06° 16.825' E
- (5) 62° 25.699' N, 06° 17.050' E
- (6) 62° 25.755' N, 06° 17.278' E
- (7) 62° 25.760' N, 06° 17.424' E
- (8) 62° 25.700' N, 06° 17.714' E
- (9) 62° 25.707' N, 06° 17.768' E

Charts: 31, 126, 456.

60820. * Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Flatholmen. Lanterne utgår.

Slett Flatholmgrunnene lanterne (Q G) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 28.901' N, 06° 11.568' E

Kart: 31, 126, 456 (også spesial). Dnl. Fyrnr. 334411. (Kystverket MN, 11. november 2019). (KildeID 78865).

*** Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Flatholmen. Light.**

Delete Flatholmgrunnene light (Q G) in the following position:

WGS84 DATUM

62° 28.901' N, 06° 11.568' E

Charts: 31, 126, 456 (also plan). Pilot. Light No. 334411.

Kart/Chart(s): 129

60814. * Møre og Romsdal. Vinjefjorden. Lanterne etablert. Lykt utgår.

WGS84 DATUM

a) **Slett** Hovdehammeren lykt (Oc(2) 8s) i følgende posisjon:

63° 11.77' N, 08° 50.31' E

b) **Påfør** Hovdehammeren lanterne, **Iso G 4s**, i følgende posisjon:

63° 11.78' N, 08° 50.35' E

Kart: 129 (også vignett). Fyrnr. 388300, 388301. (Kystverket V, 5. november 2019). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Vinjefjorden. Lights.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** Hovdehammeren light (Oc(2) 8s) in the following position :

63° 11.77' N, 08° 50.31' E

b) **Insert** Hovdehammeren light, **Iso G 4s**, in the following position:

63° 11.78' N, 08° 50.35' E

Chart: 129 (also plan). Light No. 388300, 388301.

Kart/Chart(s): 140

60803. * Ofoten. Tysfjord. Kjøpsviksundet. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 68° 04.66' N, 16° 19.57' E

(2) 68° 04.73' N, 16° 19.67' E

(3) 68° 04.72' N, 16° 20.51' E

(4) 68° 04.87' N, 16° 21.07' E

(5) 68° 05.08' N, 16° 21.30' E

(6) 68° 05.35' N, 16° 21.21' E

(7) 68° 05.61' N, 16° 21.25' E

Kart: 140. (Nord-Salten Kraft AS, 4. november 2019). (KildeID 78845).

*** Ofoten. Tysfjord. Kjøpsviksundet. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 68° 04.66' N, 16° 19.57' E

(2) 68° 04.73' N, 16° 19.67' E

(3) 68° 04.72' N, 16° 20.51' E

(4) 68° 04.87' N, 16° 21.07' E

(5) 68° 05.08' N, 16° 21.30' E

(6) 68° 05.35' N, 16° 21.21' E

(7) 68° 05.61' N, 16° 21.25' E

Chart: 140.

Kart/Chart(s): 72

60794. * Lofoten. Moskenesøya. Reine. Fiskarskjeret lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 10/60154/19.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

67° 56.19' N, 13° 06.15' E

(1) **G 093.5° - 096.0°**

(2) **W 096.0° - 179.0°**

(3) **R 179.0° - 198.5°**

(4) **G 198.5° - 219.0°**

(5) **R 219.0° - 320.5°**

(6) **G 320.5° - 323.0°**

(7) **W 323.0° - 332.0°**

(8) **R 332.0° - 006.5°**

(9) **G 006.5° - 013.0°**

Kart: 72. Fyrnr. 763800. (Kystverket N, 30. oktober 2019). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Moskenesøya. Reine. Fiskarskjeret light.**

See former Efs (P) 10/60154/19.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

67° 56.19' N, 13° 06.15' E

(1) **G 093.5° - 096.0°**

(2) **W 096.0° - 179.0°**

(3) **R 179.0° - 198.5°**

(4) **G 198.5° - 219.0°**

(5) **R 219.0° - 320.5°**

(6) **G 320.5° - 323.0°**

(7) **W 323.0° - 332.0°**

(8) **R 332.0° - 006.5°**

(9) **G 006.5° - 013.0°**

Chart: 72. Light No.763800.

Kart/Chart(s): 82

60819. * Sør-Troms. Senja V. Selfjorden. Fiskeneset lykt. Omskjerming.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

69° 09.02' N, 16° 59.60' E

- (1) G **062.0°** - 069.5°
- (2) W 069.5° - 089.5°
- (3) R 089.5° - **091.5°**
- (4) **G 091.5°** - **108.0°**
- (5) W 108.0° - **118.0°**
- (6) **R 118.0°** - **123.0°**
- (7) G **123.0°** - 138.5°
- (8) W 138.5° - 141.0°
- (9) R 141.0° - **141.5°**
- (10) **G 141.5°** - **203.5°**
- (11) W **203.5°** - 215.0°
- (12) R 215.0° - 224.5°
- (13) G 224.5° - 235.0°
- (14) W 235.0° - 313.5°
- (15) R 313.5° - 317.5°

Kart: 82. Fyrnr. 853000. (Kystverket T&F, 11. november 2019). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Senja W. Selfjorden. Fiskeneset light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 09.02' N, 16° 59.60' E

- (1) G **062.0°** - 069.5°
- (2) W 069.5° - 089.5°
- (3) R 089.5° - **091.5°**
- (4) **G 091.5°** - **108.0°**
- (5) W 108.0° - **118.0°**
- (6) **R 118.0°** - **123.0°**
- (7) G **123.0°** - 138.5°
- (8) W 138.5° - 141.0°
- (9) R 141.0° - **141.5°**
- (10) **G 141.5°** - **203.5°**
- (11) W **203.5°** - 215.0°
- (12) R 215.0° - 224.5°
- (13) G 224.5° - 235.0°
- (14) W 235.0° - 313.5°
- (15) R 313.5° - 317.5°

Chart: 82. Light No. 853000.

Kart/Chart(s): 102, 103

60826. * Vest-Finnmark. Ryggefjorden. Måsøysundet. Undervannskabel etablert.

WGS84 DATUM

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

- (1) 70° 52.40' N, 24° 56.26' E
- (2) 70° 52.41' N, 24° 56.51' E
- (3) 70° 52.83' N, 24° 58.17' E
- (4) 70° 53.51' N, 24° 59.43' E
- (5) 70° 54.15' N, 24° 59.53' E
- (6) 70° 54.30' N, 24° 59.91' E kartgrense 103
- (7) 70° 56.66' N, 25° 05.40' E
- (8) 70° 57.07' N, 25° 07.05' E Kartgrense 102
- (9) 70° 57.18' N, 25° 07.75' E
- (10) 70° 57.79' N, 25° 08.30' E
- (11) 70° 58.96' N, 25° 07.48' E
- (12) 70° 59.03' N, 25° 07.04' E kartgrense 102
- (13) 70° 59.69' N, 25° 03.64' E
- (14) 71° 00.25' N, 25° 02.19' E
- (15) 71° 00.41' N, 25° 01.03' E
- (16) 71° 00.35' N, 25° 00.92' E
- (17) 71° 00.32' N, 25° 00.94' E

Kart: 102, 103. Dnl. (Seaworks kabel AS, 12. november 2019). (KildeID 78859).

*** Vest-Finnmark. Ryggefjorden. Måsøysundet. Submarine cable.**

WGS84 DATUM

Insert a submarine cable between the following positions:

- (1) 70° 52.40' N, 24° 56.26' E
- (2) 70° 52.41' N, 24° 56.51' E
- (3) 70° 52.83' N, 24° 58.17' E
- (4) 70° 53.51' N, 24° 59.43' E
- (5) 70° 54.15' N, 24° 59.53' E
- (6) 70° 54.30' N, 24° 59.91' E chart border 103
- (7) 70° 56.66' N, 25° 05.40' E
- (8) 70° 57.07' N, 25° 07.05' E chart border 102
- (9) 70° 57.18' N, 25° 07.75' E
- (10) 70° 57.79' N, 25° 08.30' E
- (11) 70° 58.96' N, 25° 07.48' E
- (12) 70° 59.03' N, 25° 07.04' E chart border 102
- (13) 70° 59.69' N, 25° 03.64' E
- (14) 71° 00.25' N, 25° 02.19' E
- (15) 71° 00.41' N, 25° 01.03' E
- (16) 71° 00.35' N, 25° 00.92' E
- (17) 71° 00.32' N, 25° 00.94' E

Charts: 102, 103. Pilot.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 507

60796. * Svalbard. Kvitøya. Andreeneset. Grunne rapportert.

Slett tidligere Efs (T) 16/48822/13.

Påfør et skvalpeskjær, med tegnforklaring "**Rep**", i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

80° 05.85' N, 31° 23.53' E skvalpeskjær

Kart: 507. (Kartverket sjødivisjonen, 30. oktober 2019). (KildeID 68240).

*** Svalbard. Kvitøya. Andreeneset. Underwater rock reported.**

Delete former Efs (T) 16/48822/13.

Insert a rock awash, with legend "**Rep**", in the following position:

WGS84 DATUM

80° 05.85' N, 31° 23.53' E rock awash

Chart: 507.

Kart/Chart(s): 532

60824. * Svalbard. Edgeøya SV. Hassensteinbukta. Kariskjeret. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 77° 34.02' N, 20° 44.27' E 5.2m

(2) 77° 33.31' N, 20° 44.99' E 7.3m

(3) 77° 32.70' N, 20° 45.41' E 5m

(4) 77° 32.49' N, 20° 45.49' E 6.3m

(5) 77° 28.88' N, 20° 32.60' E 16.5m

(6) 77° 28.63' N, 20° 34.63' E 9.6m

(7) 77° 28.46' N, 20° 38.75' E 12m

(8) 77° 28.50' N, 20° 39.29' E skjær

(9) 77° 28.70' N, 20° 41.62' E 10 m

Kart: 532. (Kartverket sjødivisjonen, 12. november 2019). (KildeID 78873).

*** Svalbard. Edgeøya SW. Hassensteinbukta. Kariskjeret. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 77° 34.02' N, 20° 44.27' E 5.2m

(2) 77° 33.31' N, 20° 44.99' E 7.3m

(3) 77° 32.70' N, 20° 45.41' E 5m

(4) 77° 32.49' N, 20° 45.49' E 6.3m

(5) 77° 28.88' N, 20° 32.60' E 16.5m

(6) 77° 28.63' N, 20° 34.63' E 9.6m

(7) 77° 28.46' N, 20° 38.75' E 12m

(8) 77° 28.50' N, 20° 39.29' E rock

(9) 77° 28.70' N, 20° 41.62' E 10 m

Chart: 532.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 21, 23, 119, 460

60827. * (T) Hordaland. Puddefjorden. Laksevågneset. Midlertidig stake med flagg.

En midlertidig målerigg for overvåking av anleggsfase og sedimenter er etablert i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 23.55' N, 05° 17.38' E

Periode: **11. november - 15. desember 2019**

Kart: 21, 23, 119, 460. (COWI AS, 12. november 2019). (KildeID 30760).

**** (T) Hordaland. Puddefjorden. Laksevågneset. Temporary spar buoy with flag.***

A temporary measuring rig for monitoring construction phase and sediment material has been established in the following position:

WGS84 DATUM

60° 23.55' N, 05° 17.38' E

*Period: **11 November - 15 December 2019***

Charts: 21, 23, 119, 460.

Kart/Chart(s): 33, 34, 484

60818. * (P) Møre og Romsdal. Molde. Elvemoloen. Område under utfylling.

I forbindelse med utfylling av ny molo ved utløpet av Moldeelva vil det pågå arbeid i området avgrenset av følgende ca posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 44.20' N, 07° 09.75' E
- (2) 62° 44.13' N, 07° 09.77' E
- (3) 62° 44.13' N, 07° 09.89' E
- (4) 62° 44.19' N, 07° 09.89' E

Tidsperiode: **11. november 2019 - 31. juli 2020.**

En lekter og vinsj vil ankres til land ved siden av utfyllingen.

For mer informasjon kontakt Hammerø & Storvik Prosjekt AS, Arnold Askeland, mobiltelefon: + 47 976 33 911.

Arbeidet utføres av LA-Nordhaug AS, Leif Atle Nordhaug, mobiltelefon: 404 16 181, e-post: leif-atle@la-nordhaug.no

Vis aktsomhet ved passering av arbeidsområdet.

Kart: 33, 34, 484. (Hammerø & Storvik Prosjekt AS, 5. november 2019). (KildeID 30760).

60818. * (P) Møre og Romsdal. Molde. Elvemoen. Area under reclamation.

In connection with new mole at the end of the Moldeelva, work will be in progress within the area between the following approximate positions:

WGS84 DATUM

- (1) 62 ° 44.20 ' N, 07 ° 09.75' E*
- (2) 62 ° 44.13 ' N, 07 ° 09.77 ' E*
- (3) 62 ° 44.13 ' N, 07 ° 09.89 ' E*
- (4) 62 ° 44.19 ' N, 07 ° 09.89 ' E*

Time period: 11 November 2019 - 31 July 2020.

A barge will be anchored next to the mole.

For more information contact Hammerø & Storvik Prosjekt AS, Arnold Askeland, mobile phone: + 47 976 33 911.

The work is carried out by LA-Nordhaug AS, Leif Atle Nordhaug, mobile phone: 404 16 181, e-mail: leif-atle@la-nordhaug.no.

Mariners are advised to navigate with caution when crossing the work area.

Charts: 33, 34, 484. (Hammerø & Storvik Prosjekt AS, 5. November 2019).

Kart/Chart(s): 35, 36, 128

60821. * (T) Møre og Romsdal. Ramnfjorden. Bremsnes N. Stavneset lykt midlertidig slukket.

Stavneset lykt i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

63° 06.87' N, 07° 39.78' E

Kart: 35, 36, 128. Fyrnr. 378000. (Kystverket MN, 11. november 2019). (KildeID 30760).

*** (T) Møre og Romsdal. Ramnfjorden. Bremsnes N. Stavneset light.**

Stavneset light in the following position is temporarily unlit:

WGS84 DATUM

63° 06.87' N, 07° 39.78' E

Charts: 35, 36, 128. Light No. 378000.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

*** Forsvaret sine faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).**

Oversikt over forsvaret sine faste bombe- og skytefelt i norsk farvatn finner du i "Den norske los" bind 2 - 6.

*** *Permanent military firing practice areas.***

All permanent military firing practice areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6.

*** Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:
(*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

18. november 11:00 - 16:00 UTC

28. november 09:00 - 12:00 UTC

T-1

64° 01.0' N, 08° 53.0' E
64° 02.0' N, 09° 03.0' E
63° 58.0' N, 09° 05.0' E
63° 52.0' N, 09° 23.0' E
63° 47.0' N, 09° 02.0' E
63° 56.0' N, 08° 58.0' E

Sikker høyde (*Upper limit*):

18.11: 55 000 fot (*feet*)

28.11: 25 000 fot (*feet*)

Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.

(*Vessels must navigate with caution in the area*).

Kart (*Charts*): 41, 42, 43, 309. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

*** Sør-Trøndelag. Frohavet. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:
(*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

18. november 13:00 - 17:00 UTC

END 356

63° 50.0' N, 09° 15.0' E
63° 51.0' N, 09° 23.0' E
63° 49.0' N, 09° 23.0' E
63° 47.5' N, 09° 25.0' E
63° 46.8' N, 09° 30.3' E
63° 44.2' N, 09° 30.3' E
63° 42.6' N, 09° 26.7' E
63° 42.3' N, 09° 20.8' E
63° 44.8' N, 09° 12.0' E

Sikker høyde (*Upper limit*): 7 000 fot (*feet*)
 Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.
 (*Vessels must navigate with caution in the area*).
 Kart (*Charts*): 38, 43, 309. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

*** Lofoten. Vestfjorden. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:
 (*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

20. november 19:00 - 12:00 UTC
24. november 09:00 - 12:00 UTC

N-5	N-6
68° 09.2' N, 14° 39.5' E	68° 15.1' N, 15° 14.2' E
68° 14.0' N, 14° 55.0' E	68° 08.6' N, 15° 24.3' E
68° 15.1' N, 15° 14.2' E	68° 02.6' N, 15° 13.7' E
68° 06.0' N, 14° 55.0' E	68° 06.0' N, 14° 55.0' E

Sikker høyde (*Upper limit*): 30 000 fot (*feet*)
 Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.
 (*Vessels must navigate with caution in the area*).
 Kart (*Charts*): 68, 69, 73, 311. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

*** Vesterålen. Sør-Troms. Andfjorden. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Under øvelse FLOTEX uke 47-48 2019 vil marinen gjennomføre skyteøvelser som følger:
 (*During exercise FLOTEX week 47-48 2019 The Norwegian Navy will conduct firing exercises as follows*):

20. november 11:00 - 21. november 02:30 UTC
21. november 11:00 - 18:00 UTC
21. november 21:00 - 22. november 05:00 UTC
22. november 08:00 - 15:00 UTC
22. november 16:00 - 19:00 UTC
23. november 09:00 - 13:00 UTC
24. november 09:00 - 13:00 UTC

END 451
69° 41.8' N, 16° 08.6' E
69° 27.3' N, 16° 46.4' E
69° 11.5' N, 16° 45.4' E
68° 59.5' N, 16° 15.9' E
68° 59.8' N, 15° 51.2' E
69° 08.0' N, 16° 07.2' E
69° 15.5' N, 16° 12.2' E
69° 17.5' N, 16° 12.4' E
69° 22.2' N, 16° 06.9' E
69° 22.3' N, 15° 44.4' E
69° 26.5' N, 15° 44.9' E
N15

69° 02.6' N, 16° 34.2' E
69° 02.6' N, 17° 01.0' E
68° 55.4' N, 17° 07.0' E
68° 57.2' N, 16° 46.2' E

Sikker høyde (*Upper limit*): 55 000 fot (*feet*)

Sjøgående trafikk bes vise aktsomhet ved seiling gjennom området.

(*Vessels must navigate with caution in the area*).

Kart (*Charts*): 79, 80, 81, 82, 85, 311, 321. (Nasjonalt Sjøoperasjon Senter, 22. oktober 2019).

*** Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (*Scientific rocket launching*).**

Det vil i tidsrommet **25. november - 12. desember 2019**, bli skutt opp en forskningsrakett fra Andøya Space Center, Andøya. Oppskytingen vil finne sted mellom **07:00 - 12:30 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

(A scientific rocket will be launched from Andøya Space Center, Andøya, in the period 25 November - 12 December 2019. The launch will be conducted between 07:00 - 12:30 UTC. Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard areas, in the announced period):

«C-REX, 2.1»	«C-REX, 2.2»	«C-REX, 2.3»
69° 17.8' N, 16° 02.0' E		
69° 24.0' N, 15° 58.0' E	69° 25.3' N, 15° 50.0' E	72° 16.0' N, 10° 20.0' E
69° 24.0' N, 15° 54.0' E	69° 25.3' N, 15° 35.0' E	72° 16.0' N, 12° 26.0' E
69° 22.5' N, 15° 47.5' E	69° 33.0' N, 15° 35.0' E	71° 26.0' N, 12° 26.0' E
69° 19.0' N, 15° 54.0' E	69° 33.0' N, 15° 50.0' E	71° 26.0' N, 10° 20.0' E
69° 18.0' N, 15° 59.0' E		

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (*Charts*): 81, 303, 311, 321, 515. (Andøya Space Center AS, 25. oktober 2019).

*** Vesterålen. Norskehavet. Andøya. Oppskyting av forskningsrakett (*Scientific rocket launching*).**

Det vil i tidsrommet **25. november - 12. desember 2019**, bli skutt opp en forskningsrakett fra Andøya Space Center, Andøya. Oppskytingen vil finne sted mellom **07:00 - 12:30 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(A scientific rocket will be launched from Andøya Space Center, Andøya, in the period **25 November - 12 December 2019**. The launch will be conducted between **07:00 - 12:30 UTC**. Maritime traffic is requested to be aware of the following hazard areas in the announced period):*

«C-REX, 2.1»	«C-REX, 2.2»	«C-REX, 2.3»
69° 17.8' N, 16° 02.0' E		
69° 24.0' N, 15° 58.0' E	69° 25.3' N, 15° 50.0' E	72° 16.0' N, 10° 20.0' E
69° 24.0' N, 15° 54.0' E	69° 25.3' N, 15° 35.0' E	72° 16.0' N, 12° 26.0' E
69° 22.5' N, 15° 47.5' E	69° 33.0' N, 15° 35.0' E	71° 26.0' N, 12° 26.0' E
69° 19.0' N, 15° 54.0' E	69° 33.0' N, 15° 50.0' E	71° 26.0' N, 10° 20.0' E
69° 18.0' N, 15° 59.0' E		

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (Charts): 81, 303, 311, 321, 515. (Andøya Space Center AS, 25. oktober 2019).

*** Svalbard. Grønlandshavet. Oppskyting av forskningsraketter (*Scientific rockets launching*).**

Det vil i tidsrommet **25. november - 12. desember 2019**, bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Space Centers anlegg i Ny-Ålesund, Svalbard. Oppskytingen vil finne sted mellom **07:00-12:30 UTC** innenfor perioden. Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Two scientific rockets will be launched from Andøya Space Centers facility at Ny-Ålesund, Svalbard in the period **25 November - 12 December 2019**. The launch will be conducted between **07:00-12:30 UTC**. Maritime traffic is requested to be aware of the following danger areas in the announced period):*

«Forlandssundet»	«CHI»	«ICI-5»
78° 54.0' N, 11° 29.0' E	76° 48.0' N, 00° 00.0' E	78° 19.0' N, 06° 10.0' E
78° 51.0' N, 11° 42.0' E	76° 12.0' N, 00° 00.0' E	78° 19.0' N, 08° 36.0' E
78° 49.0' N, 11° 30.0' E	76° 12.0' N, 02° 35.0' E	77° 48.0' N, 08° 36.0' E
78° 52.0' N, 11° 16.0' E	76° 48.0' N, 02° 35.0' E	77° 48.0' N, 06° 10.0' E

Se www.andoyaspace.no for daglige oppdateringer og kart.

(See www.andoyaspace.no for daily updates and maps).

Kart (Charts): 505, 507, 515, 522. (Andøya Space Center AS, 24. oktober 2019).

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Merknader (Remarks)
Duva 61° 23.99' N 04° 03.94' E	2600m	To be confirmed.

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: *Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).*

*** Nordsjøen Grane-feltet N. Fortøyningsbøye savnet.**

Deepsea Bergen melder en savnet fortøyningsbøye fra følgende posisjon:

59 ° 20,2 'N 02 ° 21,8' E

Bøyen er ca. 2m X 2m X 6m, gul og utstyrt med radarreflektor og lyssignal, sannsynligvis på avveie et sted i Nordsjøbassenget..

Kart: 307. (Ross Offshore AS, 3. november 2019).

*** Northsea Grane-field N. Mooring surface buoy missing.**

Deepsea Bergen reported a mooring buoy missing from the following position:

59° 20.2'N 02° 21.8' E

The buoy is approx. 2m X 2m X 6m, yellow color and equipped with radar reflector and light signal, probably adrift somewhere in the North Sea basin.

"Chart: 307.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
07/60112/19.	* (P) Rogaland. Karmøy V. Fortøyningsystem. Slep. * (P) <i>Rogaland. Karmøy W. Mooring system. Tow.</i>	Avsluttet. <i>Terminated.</i>
16/48822/13	* (T) Svalbard. Kvitøya. Andreeneset. Grunne. * (T) <i>Svalbard. Kvitøya. Andreeneset. Underwater rock.</i>	Se Efs 21/60796/19 <i>See Efs 21/60796/19</i>
09/60233/19	* (T) Møre og Romsdal. Griphølen. Lykt midlertidig slukket. * (T) <i>Møre og Romsdal. Griphølen. Light.</i>	Se Efs 20/60750/19 <i>See Efs 20/60750/19</i>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION WHEN USING SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA

(International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

*** Praktisk informasjon vedrørende Efs-meldinger.**

Avhengig av hvilken type melding det er vil normalt det som skal endres være uthevet i Efs-meldingen. I meldinger som gjelder for eksempel omskjerming av lykter vil de sektorlinjene det er endring på ha uthevet tekst.

F. eks.:

(4) R 312.5° - **336.0°** I dette tilfellet er det kun den uthevede sektorlinjen det er endring på. Den første er uendret.

Kommer det inn en helt ny sektor, eller en sektor endrer farge, vil også fargen være uthevet:

(5) **G 336.0° - 350.0°**

Dette er aktuelt i forbindelse med pågående IALA-omskjerming av lykter langs norskekysten.

Står det ikke noe om karakter, betyr det at denne er uendret.

Dersom det opprettet et nytt objekt, eller det har vært en karakterendring på en lykt, vil karakteren være uthevet.

Vi gjør ellers oppmerksomme på at det medfølger tracings til alle kart i hoved- og havnekartserien. Se <http://kartverket.no/Efs/Tracing/> for mer informasjon.

*** Practical information regarding Efs Notices.**

Depending on the type of Notice, what is to be corrected will normally be highlighted. In Notices regarding sector amendments to lights, the sector lines which are changed will have highlighted text.

For example:

*(4) R 312.5° - **336.0°** In this case, only the highlighted sector line is to be amended.*

The first one is unchanged.

If a new sector is added, or a sector colour has been changed, both the lines and the colour will be highlighted:

*(5) **G 336.0° - 350.0°***

If nothing is mentioned about character, it implies that the character is unchanged. If a new object has been established, or character has been changed, the character will be highlighted.

Note that tracings are included for all charts in the main chart series and harbour chart series. See <http://kartverket.no/en/EFS/Tracings/> for more information.

*** Den norske los**

Pdf-utgaver av farvannsbeskrivelsen Den norske los er publisert på kartverket.no.

Dette er den siste oppdateringen av pdf-utgavene av Den norske los, inntil en ny digital løsning foreligger. Den norske los er en beskrivelse av farvannet langs norskekysten, Svalbard og Jan Mayen, og er et supplement til sjøkartene. Bøkene gir informasjon ut over det kartet kan gi.

Alle de åtte bøkene i serien Den norske los, kan lastes ned gratis på www.kartverket.no/.

En ny digital Den norske los er under utvikling, og løsningen skal være ferdig i slutten av 2019.

*** The Norwegian Pilot Guide**

Pdf editions of The Norwegian Pilot Guide are published on kartverket.no.

This is the last update of the pdf editions of The Norwegian Pilot Guide, until a new digital solution is available. The version of Norwegian Pilot Guide consists of sailing directions for the Norwegian coast, Svalbard and Jan Mayen, and is a supplement to the nautical charts. The books provide information beyond what the chart can provide.

All eight books of the Norwegian Pilot Guide series can be downloaded free of charge at www.kartverket.no/en/.

A new digital The Norwegian Pilot Guide is being developed and the solution will be completed and put into operation ultimo 2019.

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kartknappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no. Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition..

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.

*** Planlagte kartutgivelser, Ny utgave (Planned chart publications, New edition).**

Kartnr. (Chart No.)	Karttittel (Chart Title)	Forventet utgivelse av papirkart (Expected chart publication)	Nyheter (News)
27	Sunnfjord	Desember 2019	Nymåling i områder i Sunnfjord/Nordfjord
26	Håsteinen – Batalden		

Merk: Elektroniske kart (ENCer) vil utgis parallelt med papirkartene.
(**Note:** Electronic charts (ENC's) will be published in parallel with the paper charts).